



# Le TICKER

Bulletin d'information no.9 – Avril 2023 / Newsletter no.9 – April 2023



## Mot du président

Bienvenue à cette première édition Le Ticker 2023. Le printemps a fait son apparition et les longues journées lumineuses et ensoleillées ne sont plus très loin. Je ne suis pas un grand fan de l'hiver. Je n'apprécie guère les jours sombres et froids, les arbres sans feuilles et les heures de luminosité écourtées. Ce que j'attends avec impatience, c'est le solstice d'hiver, car il marque le début du prolongement des journées, et avant même de s'en rendre compte, c'est le premier jour du printemps !

Le premier trimestre a été un peu mouvementé puisque nous avons répondu à 20 incendies à alarmes multiples et participé à trois défilés. C'est avec fierté que nous nous sommes associés à la Montreal Firefighters Emerald Society et que nous avons participé à la parade de la Saint-Patrick de Hudson et de Montréal. Quelle belle expérience!

Les activités se poursuivent normalement, alors que nous continuons à restaurer et à entretenir notre flotte de véhicules antiques. Le musée est presque prêt à ouvrir ses portes au public après une période de fermeture de près de trois ans.

La saison estivale s'annonce chargée avec de nombreux événements déjà programmés et nous sommes impatients de participer à chacun d'entre eux. Nous vous tiendrons informés par le biais de nos médias sociaux des dates auxquelles vous pourrez venir admirer un ou plusieurs de nos véhicules antiques.

Cette édition marque le troisième anniversaire de la création du Ticker. Qu'il s'agisse de la première fois que vous lisez le bulletin ou que vous nous suiviez depuis le tout début, nous vous remercions de nous accompagner dans ce merveilleux voyage et de prendre le temps de nous reconnaître, en tant qu'individus, en tant que groupe et en tant que votre équipe de soutien.

**Steve Garnett, president**

## Message from the president

Welcome to the first edition of the Le Ticker in 2023. Spring has sprung and sunny bright long days are almost here. I am not a huge fan of the winter season. I do not appreciate the gloomy cold days, the leaf-less trees, or the shortened daylight hours. One thing I look forward to is the Winter Solstice, as that signals the beginning of the days getting longer, and before you know it, it is the first day of Spring!

The first quarter has been a little hectic with us responding to 20 multiple alarm fires and 3 parades. We proudly partnered up with the Montreal Firefighters Emerald Society and together marched down the street at both the Hudson and Montreal St. Patrick's day parade. What a blast it was!

It is business as usual for us as we continue restoring and keeping up the maintenance on our fleet of antiques. The museum is almost ready to be opened to the public after being closed for almost 3 years.

Summer is looking to be busy with multiple events already booked and we are looking forward to attending each and every event. We will keep you posted on our social media pages as to when you can come and see one or more of our antique vehicles.

This edition marks the third-year anniversary of the start of Le Ticker. Whether you have been following us from the start or whether this is your first time reading the bulletin, thank you for joining us on this wonderful journey, thank you for taking the time to recognize us, as individuals, as a group – as your support team.

SUIVEZ NOUS SUR FACEBOOK ET INSTAGRAM // FOLLOW US ON FACEBOOK AND INSTAGRAM



# Histoire

## Le mur d'honneur

# History

## Wall of honour

Le musée des pompiers de Montréal est un lieu où l'on peut découvrir divers artefacts, une vaste collection de photos historiques et plusieurs autres objets qui retracent l'évolution du Service de sécurité incendie de Montréal et aussi des Pompiers Auxiliaires de Montréal.

On y trouve également, au deuxième étage du musée, un mur d'honneur pour commémorer la mémoire des pompiers disparus. Ce mur commémoratif, créé par les PAM, est composé de casques de pompiers tombés au combat. Lorsque vous arrivez devant ce mémorial, il y règne un sentiment fort qui est inexplicable. On peut presque entendre le murmure des histoires chargées d'émotions, mais on peut surtout ressentir ce sentiment de respect pour ces pompiers qui ont fait le sacrifice ultime en remplissant leurs fonctions.

Composé de 50 casques, ce mur permet de perpétuer la mémoire des pompiers. Le premier casque a été exposé en 1948.

L'automne dernier, avec l'aide du C/D DeAngelis et de membres de la DST, les PAM ont reçu le 50e casque soit celui en mémoire du pompier Pierre Lacroix.

Il suffit de passer au musée pour voir le mur commémoratif afin de comprendre toutes les émotions que l'on peut ressentir et entendre les murmures des histoires vécues.

*The Montreal Firefighters Museum is a place where you can discover various artifacts, a vast collection of historical photos and several other objects that trace the evolution of the Montreal Fire Department and also the Montreal Auxiliary Firefighters (PAM).*

*There is also, on the second floor of the museum, a wall of honour to commemorate the memory of the deceased firefighters. This memorial wall, created by the PAM, is made up of the helmets of fallen firefighters. When you stand in front of this memorial, there is a strong feeling that is inexplicable. You can almost hear the murmur of the emotionally charged stories, but above all you can feel this sense of respect for these firefighters who made the ultimate sacrifice in carrying out their duties.*

*Composed of 50 helmets, this wall helps to perpetuate the memory of firefighters. The first helmet was exhibited in 1948. Last fall, with the help of C/D DeAngelis and members of the DST, the PAM received the 50th helmet, the one in memory of firefighter Pierre Lacroix.*

*Just come to the museum and visit the memorial wall to understand all the emotions that can be felt and hear the whispers of the stories lived.*



# Projecteur sur... Spotlight on...

## LUC BOUTHILLIER

MEMBRE DES PAM/PAM MEMBER

Les Pompiers Auxiliaires de Montréal sont constitués de nouveaux membres et aussi de membres de longue date. Nous avons des membres qui font partie du groupe depuis plus de 50 ans, voire 60 ans, et d'autres qui ne sont avec nous que depuis quelques mois. Entre les deux extrêmes, il y a quelques personnes qui comptent 25 ans de service et qui font partie de l'administration actuelle.

Notre capitaine, Luc Bouthillier, est l'un d'entre eux. Membre depuis 1997, Luc a indéniablement laissé sa marque sur le groupe. Après avoir occupé les postes de capitaine et de vice-président, Luc est devenu membre honoraire en pensant prendre un peu de recul pour passer plus de temps avec sa famille. Hélas, lorsque l'administration a connu des changements l'année dernière, Luc a accepté de renoncer à son statut honorifique pour reprendre le rôle de capitaine par intérim. Depuis janvier 2023, il porte officiellement le titre de capitaine.

Depuis son enfance, Luc est fasciné par la profession de pompier qui le fait rêver depuis toujours. Enfant, il se rappelle avoir tiré le boîtier d'alarme qui se trouvait au coin de la rue près de chez lui pour regarder les camions de pompiers passer. Aujourd'hui, il a du mal à croire qu'il ait pu faire une telle chose, lui qui se décrit comme un enfant très timide et tranquille. Lorsque les autorités sont passées à la maison pour lui expliquer l'importance de ne jamais déclencher l'alarme sans raison valable, il a déclaré avoir eu suffisamment peur pour ne plus jamais toucher à une alarme.

À l'âge de 17 ans, Luc commence à travailler pour la Ville de Saint-Léonard, aujourd'hui un arrondissement de Montréal. Il travaille dans un aréna où il s'occupe de l'entretien général. Les fins de semaine, il fréquente l'école St-Maxime située à Laval qui offre le programme de formation de pompier (ce secteur de l'école est devenu l'IPIQ). Depuis son adolescence, il fait du bénévolat en tant qu'entraîneur de hockey et de baseball, et ce, avant même d'avoir des enfants.



*The Montreal Fire Department Auxiliary is filled with both new and familiar faces. We have members who have been with the group for 50 and 60 years and members who have been with us for only a few months. Between the two extremes, there are a few who have reached 25 years of service and are part of the current administration.*

*Our captain, Luc Bouthillier is one of them. Member since 1997, Luc has undeniably left his mark on the group. Having previously held the positions of captain and vice-president, Luc had become an honorary member thinking he could take a step back to spend more time with his family. Alas, when the administration underwent changes last year, Luc agreed to relinquish his honorary status to once again take on the role of captain by interim. Since January of this year, he officially holds the title.*

*Luc doesn't remember a time that he did not want to be a firefighter, he has been fascinated by the profession since he was a child. As a child he remembers pulling the alarm box that was on the corner of the street near his home to watch the firefighters drive by. Today, he finds it hard to believe that he would do such a thing, as he describes himself as a very shy and quiet child. When the authorities came by the house to explain to him the importance of never pulling the alarm again without just cause, he said he was scared enough that he would never touch an alarm again!*

*At the age of 17, Luc started working for the city of St. Leonard (today a borough of Montreal) in an arena doing general maintenance. On weekends he attended the St-Maxime school in Laval which was the fire academy. He has also been doing volunteer work since his teenage years having coached both hockey and baseball even before he had children of his own.*

L'aréna où il travaille reçoit plusieurs pompiers qui jouent dans des ligues de hockey, dont un certain Robert Henley. M. Henley est le chef de liaison des Pompiers Auxiliaires de Montréal. Deux autres joueurs, Philippe Gascon et Daniel Fournier, avec lesquels Luc s'est lié d'amitié, étaient également membres du groupe des PAM. Ayant appris que Luc s'intéressait à la sécurité incendie, les trois hommes l'ont convaincu de se joindre au groupe. C'est ainsi qu'à l'âge de 26 ans, Luc est devenu membre.

Au cours de ses années avec les PAM, Luc a travaillé sur de divers projets, dont la négociation d'uniformes avec le service de sécurité incendie. Il a été un membre clé au sein du comité de planification pour de nombreux défilés, événements et sorties sociaux communautaires. Il est impliqué dans la conception de logos pour les chemises et les articles promotionnels. Bon nombre des articles en vente sur la boutique en ligne sont des idées de Luc. Allez y jeter un coup d'œil!

Aujourd'hui, Luc vit à Terrebonne avec son épouse Mélanie, qui est enseignante au primaire, et leur fils Alexandre. Son fils aîné, Marc-André, a quitté le nid familial il y a quelques années. Pour le moment, Alex ne s'intéresse pas aux services d'urgence tandis que Marc-André a décidé de faire carrière dans ce domaine dès sa première année d'études collégiales. Les deux garçons sont toutefois impliqués dans les événements spéciaux et les défilés et ce, depuis leur plus jeune âge. Marc-André s'était inscrit à des cours pour devenir ambulancier, mais il a rapidement changé d'idée et a préféré suivre les traces de son père et devenir pompier. Il a été assermenté en 2022 à titre de pompier permanent à Montréal. C'est Luc, le papa très fier, qui lui a remis son insigne officiel.

Pouvoir soutenir les pompiers en opération est un plaisir lorsqu'on est pompier auxiliaire. Pouvoir le faire alors que notre progéniture est sur le terrain est une fierté incomparable et une expérience que peu de membres ont la chance de vivre. Luc n'aura peut-être pas la chance de combattre un incendie aux côtés de son fils, mais il sera certainement toujours là pour le soutenir.

Luc, un grand merci pour ce quart de siècle d'engagement et de dévouement. Ta passion pour le groupe est indéniable. Puisse-t-elle être une source d'inspiration pour les membres actuels et futurs.

*At the arena where he worked, several firefighters participated in hockey leagues, including one Robert Henley. Mr. Henley happened to be the chief liaison officer for the Montreal auxiliary firefighters. There were also two other players, Philippe Gascon and Daniel Fournier, with whom Luc forged a friendship and both were members of the auxiliary group. Learning of Luc's interest in firefighting, the three men convinced him to join the group as well. At the age of 26, Luc became a member.*

*Throughout his years with the Auxiliary, Luc has worked on many projects including negotiating with the fire department for uniforms. He was a key member in the planning committee for multiple parades, events and social community outings. He is involved in the design of logos for shirts and promotional merchandise. In fact, many of the items for sale on the online store are Luc's ideas. Go take a look...*

*Today, Luc lives in Terrebonne with his wife Mélanie, who is an elementary school teacher, and their son Alexandre. His oldest son, Marc-André, left the family nest a few years ago. For the moment, Alex has no interest in emergency services whereas Marc-André decided on a career in the field while in his first year of college. However, both boys have been involved in special events and parades since they were born. Marc-André had enrolled in courses to become an ambulance driver, but quickly changed his mind and preferred to follow in his father's footsteps, and become a firefighter. He was sworn in as a full time Montreal firefighter in 2022 and Luc was the proud father who presented him his official badge.*

*Being able to support the firefighters during operations is a pleasure when you are an auxiliary firefighter. To be able to do so while our offspring is on the battlefield is an incomparable source of pride and an experience that few members have. Luc may not have the chance to fight a fire alongside his son, but he will certainly always be there to support him.*

*Luc, thank you for over a quarter century of commitment and dedication. Your passion for the group is undeniable. In the years ahead may it serve as an inspiration to current and future members.*



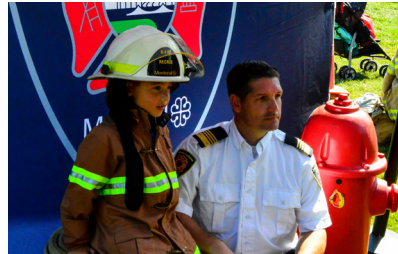
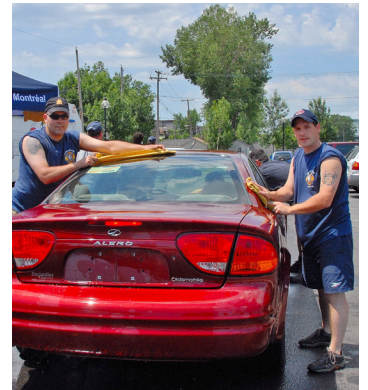


© PhotographieEL

© PhotographieEL

© PhotographieEL

© PhotographieEL



# SAVIEZ-VOUS QUE....

## *Did you know that....*

Saviez-vous qu'il existe un lien entre l'Université de la Floride (UF) et les Pompiers Auxiliaires de Montréal (PAM) ? Ce lien vient d'une boisson que les PAM vous servent lors d'intervention. Non, il ne s'agit ni du bouillon de poulet, ni du café ou du chocolat chaud, mais bien de la boisson désaltérante que vous demandez à la table « Réhab » soit le Gatorade .

En 1965, les joueurs de l'équipe de football de l'université avaient du mal à performer lors du deuxième quart. Ils étaient déshydratés à cause de la chaleur écrasante ressentie sur le terrain. L'entraîneur-adjoint de l'équipe, M. Dewayne Douglas a fait une demande inusitée à des chercheurs de l'université afin qu'ils trouvent une solution pour compenser la perte d'eau, de sodium, de chlorure et de potassium que l'on retrouve dans la sueur. Fait intéressant, un échantillonnage de sueur chez les joueurs révélait qu'ils perdaient entre 2,5 et 4 litres de sueur et jusqu'à 9 livres lors de chaque match.

Une équipe composée du Dr Robert Cade, assisté de son épouse, du Dr Dana Shires, de M. H. James Free, et Dr Alejandro de Quesada, ont créé une boisson pour rétablir le niveau d'électrolytes chez les joueurs et améliorer leurs performances sur le terrain.

La version originale de la boisson avait un goût chimique horrible à rendre malade les joueurs. Pas tellement intéressant, on en convient. Mme Cade a eu l'idée d'ajouter du jus de citron, ce qui donna naissance à la boisson actuelle. Par la suite, d'autres saveurs ont fait leur apparition.

Initialement, cette boisson se nommait « Cade Cola ». Plus tard, comme l'équipe de l'Université de la Floride s'appelait les Gators, le nom fut modifié par Gatorade (contraction de Gators et Cade), et c'est comme ça qu'est née cette nouvelle « potion magique » à faire envier les autres équipes de la ligue.

Depuis l'année 2000, la marque Gatorade appartient à Pepsi Co.. Leur slogan publicitaire est : réhydrater, remplacer, réalimenter. Des termes forts en réhabilitation.

Alors, la prochaine fois que l'on vous tendra un verre de Gatorade, dites-vous qu'il y a un peu de la Floride dans chacun de vos verres.

*Did you know that there is a connection between the University of Florida (UF) and the Montreal Auxiliary Firefighters (PAM)? This link comes from a drink that the PAM serves you during all interventions. No, it's not the chicken broth, coffee or hot chocolate, but the thirst-quenching drink you ask for at the «Rehab» table, which is Gatorade.*

*In 1965, players on the college football team were struggling to perform in the second quarter. They were dehydrated from the searing heat felt on the field. The team's assistant coach, Mr. Dewayne Douglas, made an unusual request to university researchers asking them to find a solution to compensate for the loss of water, sodium, chloride and potassium that was found in sweat. Interestingly, sweat sampling among players revealed that they lost between 2.5 and 4 liters of sweat and up to 9 pounds during each game.*

*A team consisting of Dr. Robert Cade, assisted by his wife, Dr. Dana Shires, Mr. H. James Free, and Dr. Alejandro de Quesada, created a drink to restore the level of electrolytes in players and improve their performance on the field .*

*The original version of the drink had a horrible chemical taste that made players sick. Not so interesting, we agree. Mrs. Cade came up with the idea of adding lemon juice, which gave rise to the current drink. Subsequently, other flavors appeared.*

*Initially, this drink was called "Cade Cola". Later, as the University of Florida team was called the Gators, the name was changed to Gatorade (a contraction of Gators and Cade), and that's how this new «magic potion» was born, to envy the other teams in the league.*

*Since 2000, the Gatorade brand has been owned by Pepsi Co.. Their advertising slogan is: Rehydrate, Replace, Replenish. Strong terms we often hear in the rehab zone.*

*So the next time you're handed a cup of Gatorade, tell yourself, there's a little Florida in every cup !*



PROJET DE RESTAURATION

# Cantine Fargo 1953

ÉVOLUTION DES TRAVAUX

RESTORATION PROJECT

## 1953 Fargo Canteen

WORK PROGRESS

En juillet 2021, les PAM ont entrepris un petit projet de restaurer la vieille cantine 1953. Yvan et Barry ont passé de nombreuses heures à démonter méticuleusement tout l'équipement, les armoires intérieures et le moteur, en veillant à ne pas casser ou endommager le bois vieilli. Une fois tout enlevé, le véhicule a été transporté chez MGM Restauration via une entreprise de remorquage.

Martin et son équipe de MGM ont poursuivi le retrait des panneaux du plafond et autres composantes, ce qui a permis de faire avancer le processus de restauration. La carrosserie du camion est presque prête à être retirée du châssis. Le châssis sera sablé, repeint, etc, et la carrosserie subira une restauration majeure visant à réparer les points de rouille, à fabriquer les pièces manquantes afin de lui redonner sa forme d'origine.

Il s'agira d'un long processus qui s'étalera sur deux ans et nous n'aurions pas pu le faire sans l'aide du Service de sécurité incendie de Montréal, de l'Association des pompiers de Montréal et de la Caisse Desjardins.

Nous continuerons à vous informer des avancées de ce projet.



*Back in July 2021 the PAM undertook a small project of restoring our old 1953 canteen. Yvan and Barry spent many hours meticulously removing the equipment, interior cabinets, and engine, ensuring they did not break or damage the old wood. Once everything was removed, we contacted the tow company, and the vehicle was shipped to MGM Restoration.*

*Martin and his crew from MGM have continued removing the ceiling panels and other components further advancing the restoration process. The body of the truck is almost ready to be removed from the frame. The frame will be sandblasted, repainted etc., and the body will undergo major restoration to repair rust spots, fabricate missing pieces, and get back to original form.*

*It will be a long two-year process and we could not have done it without the help of the Montreal Fire Department, The Montreal Firefighters Union and the Caisse Desjardins bank.*

*We will keep you posted once more progress has been made.*





# ÉVÉNEMENTS PRINTEMPS 2023

## EVENTS SPRING 2023

Chaque année, notre toute dernière activité socio communautaire est le défilé annuel du Père Noël. À la fin de cette journée, les camions antiques rentrent à la maison où ils hibernent pendant les mois d'hiver, recevant de petites mises au point tout en reposant leurs roues jusqu'au printemps. La saison irlandaise donne toujours le coup d'envoi de la nouvelle année d'activités et les réveille de leur hibernation.

Cette année, elle a été exceptionnellement bien remplie! Pour la toute première fois, les pompiers auxiliaires de Montréal ont uni leurs forces à celles de la Montreal Firefighters Emerald Society pour défilé dans les rues du centre-ville d'Hudson le 18 mars dernier. C'était la première fois que nous participions à cet événement et c'était aussi notre première fois que nous étions accompagnés lors d'un défilé. Nous nous sommes tellement amusés ce jour-là que nous avons répété l'expérience le lendemain.

La Emerald Society s'est jointe à nous, cette fois pour le 198<sup>e</sup> défilé de la Saint-Patrick à Montréal. La journée était froide et venteuse, mais les spectateurs étaient aux rendez-vous pour admirer les chars allégoriques, les danseurs irlandais et pour entendre les cornemuses et les fanfares. Le week-end suivant, nous nous sommes rendus à Châteauguay pour leur défilé annuel. Une autre journée froide et venteuse, où les rues étaient bondées de gens souriant aux joues rouges.

Every year, the very last of our socio-community activities is the annual Santa Claus parade. At the end of that day, the antique trucks go home where they hibernate over the winter months, getting little tune-ups and resting their wheels until spring. Irish season always kicks off the new year of activities and brings them out of hibernation. This year was exceptionally busy!

For the first time ever, the Montreal Auxiliaries joined forces with the Montreal Firefighters Emerald Society and walked through the streets of downtown Hudson on March 18th for their parade. It was a day of firsts... first time participating in that event and our first-time having company while doing so. We enjoyed ourselves so much that day that we had a repeat performance the following morning; we were once again



joined by the Emerald Society, this time for the 198th annual Montreal St-Patrick's Day parade. It was a cold, blustery day but spectators came out in the masses to watch the floats and the Irish dancers and to listen to the bagpipes and marching bands. The following weekend, it was down across the water to Châteauguay for their annual parade. Another chilly and windy day with the streets lined with smiling, red-cheeked onlookers.

Pour ce printemps, notre calendrier d'activités sociales se remplit rapidement:

- Le 16 avril, une journée portes ouvertes est organisée à l'Académie des pompiers au cours de laquelle des démonstrations, des visites et des présentations sont prévues. Parmi les différents kiosques qui seront installés, ne manquez pas de venir nous saluer au kiosque des PAM. Nous y vendrons des articles promotionnels et nous serons disponibles à répondre aux questions de toute personne intéressée à se joindre à notre groupe. Nous espérons vous voir à Mirabel!
- Le 20 mai, la Garde d'honneur du Service de sécurité incendie de Montréal nous invite à participer à leur lave-auto au profit d'Opération Enfants Soleil. Nous serons dans le stationnement du magasin Canadian Tire situé au coin des rues Langelier et Jean-Talon. Venez nous saluer et profitez du moment pour faire laver votre voiture tout en contribuant à une bonne cause. De plus, il y a une petite compétition amicale entre Montréal et Longueuil pour voir qui amassera le plus d'argent. Venez nous aider à faire en sorte que la Rive-Sud ne nous batte pas!
- Le 28 mai, l'arrondissement de Lachine tiendra une exposition de voitures antiques et notre Tillerman 1946 sera exposée pour cette occasion.
- Le 3 juin, nous nous rendrons à Laval pour le défilé annuel de la Journée des pompiers. Après le défilé, nous installerons le kiosque du musée où seront exposés différents artefacts, photos historiques ainsi que la tente secondaire où seront vendus des t-shirts, des casquettes et d'autres articles. C'est sans aucun doute une très belle journée à passer avec les enfants.

D'autres événements sont en préparation d'ici la fin de l'été et ils seront annoncés dans notre prochaine édition. Il y aura assurément des invitations de dernière minute, alors ne manquez pas de suivre nos pages Facebook et Instagram pour rester informé. Au plaisir de vous retrouver ce printemps !

Our social calendar is filling up quickly for the coming months:

- On April 16th, we hope to see you up in Mirabel at the Académie des pompiers. They are having an open house and have planned demonstrations, tours, and presentations. Amongst the various kiosks that will be set up, come say hello to the PAM. We will be selling merchandise and answering questions to anyone who is interested in joining us.
- On May 20th, we have been invited by the Montreal fire department's Honor Guard to participate in their car wash benefiting Opération Enfants Soleil. We will be in the parking lot of the Canadian Tire store on the corner of Langelier and Jean Talon. Come say hello, get your car shined up and contribute to a great cause. As a bonus, Montreal will be competing with Longueuil to see who can collect the most money. Help us make sure that the South Shore does not beat us!
- On May 28th, the Lachine borough has an antique car show going on and our 1946 Tillerman will be on display for the event.
- June 3rd brings us up to Laval for their annual Firefighter's Day parade. After touring through the streets, we will set up both our museum kiosk where there will be different historical artefacts and photos on display and our secondary tent where you will find t-shirts, ball caps and other merchandise on sale. It is always a wonderful day to spend with the kids.

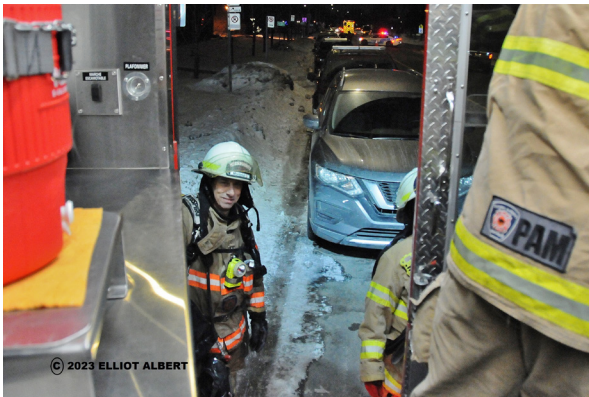
More events are in the works for later in the summer that will be announced in our next edition and there are sure to be some last-minute invitations so be sure to follow our Facebook and Instagram pages to keep up to date. We look forward to seeing you this spring!

## LES APPELS DES POMPIERS AUXILIAIRES // MONTREAL AUXILIARY RUN REPORT

#RAPPORT REPORT#	DATE	#ALARMES	ADRESSE ADDRESS	NOTE SPECIAL NOTE
#01	2023-01-07	10-12	6755, BLVD HENRI-BOURASSA	BÂTIMENT COMMERCIAL COMMERCIAL BUILDING
#02	2023-01-07	10-12	101 ANGORA	RÉSIDENTIEL 2 ÉTAGES 2-STOREY RESIDENTIAL
#03	2023-01-18	10-12	16 641, BLVD PIERREFOND	RÉSIDENTIEL 3 ÉTAGES 3-STOREY RESIDENTIAL
#04	2023-01-19	10-12	3639, BLVD ST-LAURENT	RÉSIDENTIEL 3 ÉTAGES 3-STOREY RESIDENTIAL
#05	2023-01-23	10-12	4187, 40 <sup>E</sup> RUE	RÉSIDENTIEL 3 ÉTAGES 3-STOREY RESIDENTIAL
#06	2023-01-23	10-13	3535, PITFIELD	INDUSTRIEL INDUSTRIAL
#07	2023-01-25	10-12	4885, BLVD ST-CHARLES	BÂTIMENT COMMERCIAL COMMERCIAL BUILDING
#08	2023-02-01	10-12	796, DE LIÈGE	RÉSIDENTIEL 2 ÉTAGES 2-STOREY RESIDENTIAL
#09	2023-02-02	10-12	823, DÉCARIE	BÂTIMENT COMMERCIAL COMMERCIAL BUILDING
#10	2023-02-03	10-15	6339, SHERBROOKE EST	BÂTIMENT COMMERCIAL COMMERCIAL BUILDING
#11	2023-02-03	10-12	6544, TERRASSE VAL D'ANJOU	RÉSIDENTIEL 2 ÉTAGES 2-STOREY RESIDENTIAL
#12	2023-02-11	10-09	10 501, RENAUDE LAPOINTE	MATIÈRES DANGEREUSES HAZ MAT
#13	2023-03-05	10-12	11, BLVD HENRI-BOURASSA	BÂTIMENT COMMERCIAL COMMERCIAL BUILDING
#14	2023-03-08	10-12	1320, DU COLLÈGE	BÂTIMENT COMMERCIAL COMMERCIAL BUILDING

## LES APPELS DES POMPIERS AUXILIAIRES // MONTREAL AUXILIARY RUN REPORT

#RAPPORT REPORT#	DATE	#ALARMES	ADRESSE ADDRESS	NOTE SPECIAL NOTE
#15	2023-03-16	10-15	135, RUE DU PORT	RÉSIDENTIEL 3 ÉTAGES 3-STOREY RESIDENTIAL
#16	2023-03-23	10-15	1659, RUE ST-DENIS	RÉSIDENTIEL 3 ÉTAGES 3-STOREY RESIDENTIAL
#17	2023-03-23	10-12	4484, RUE DES ÉRABLES	RÉSIDENTIEL 3 ÉTAGES 3-STOREY RESIDENTIAL
#18	2023-03-23	10-12	6601, RUE BANNANTYNE	RÉSIDENTIEL 2 ÉTAGES 2-STOREY RESIDENTIAL
#19	2023-03-31	10-12	1360, DU PARC	ANNULÉ PAR PC CANCELLED BY IC
#20	2023-03-31	10-14	440, GALLAND	RÉSIDENTIEL RESIDENTIAL



10-12 101, ANGORA



10-12 16 641, BLVD PIERREFOND



10-13 3535, PITFIELD



10-13 3535, PITFIELD



10-13 3535, PITFIELD



10-12 796, DE LIÈGE



10-15 6339, SHERBROOKE EST



10-15 6339, RUE SHERBROOKE EST



10-15 6339, SHERBROOKE EST



10-09 10 501, RENAUDE LAPOINTE



10-12 6755, BLVD HENRI-BOURASSA



10-12 6755, BLVD HENRI-BOURASSA



10-15 135, DU PORT



10-15 135, DU PORT



10-15 135, DU PORT

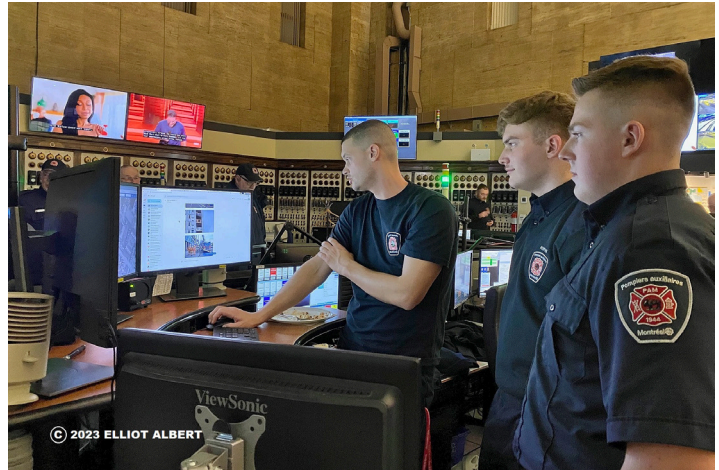


10-15 135, DU PORT



10-15 1659, ST-DENIS

**LES ACTIVITÉS DES POMPIERS AUXILIAIRES // MONTREAL AUXILIARY ACTIVITIES**



**VISITE DU CENTRE DE COMMUNICATION DU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE DE MONTRÉAL**



**LES ACTIVITÉS DES POMPIERS AUXILIAIRES // MONTREAL AUXILIARY ACTIVITIES**



**INVITÉS SPÉCIAUX AU MUSÉE**





**LES ACTIVITÉS DES POMPIERS AUXILIAIRES // MONTREAL AUXILIARY ACTIVITIES**



**DÉFILÉ DE LA SAINT-PATRICK À MONTRÉAL**





**ESPRIT D'ÉQUIPE/TEAM SPIRIT**

Un grand **MERCI** à nos partenaires pour leur soutien, leur confiance et leur précieuse collaboration.

*A big **THANK YOU** to our partners for their support, their trust and their precious collaboration.*



## Équipe de rédaction // Editorial team

Steve Garnett, Tracey Brighten, Josée Gosselin

Collaborateurs : Guy Dupuis, Emanuel Lapointe

Crédits photos: Elliot Albert, Emanuel Lapointe et Joe Forget

Vous avez des idées pour des articles ou des commentaires à nous faire ? Ne vous gênez pas ! Nous sommes sur Facebook et Instagram ou vous pouvez nous envoyer un courriel à : [museedespompiers@gmail.com](mailto:museedespompiers@gmail.com)

*Do you have ideas for articles or comments for us? Do not be shy! We are on Facebook and Instagram, or you can e-mail us at [museedespompiers@gmail.com](mailto:museedespompiers@gmail.com)*